



片恋電車

星森ゆきも

星森ゆきも

相羽、1つ先の佐田駅から乗ってくる名前を知らない男の子に声をむかえ失
彼に会えるのは桃、江ノ電に残されている数分間だけ。見ていいだけでいい
そう思っていたけど、昨夜が寝るにつれ、悪いは那らでいくばかりやで——?
山比ヶ浜、難波高校前、七里ガ浜—江ノ電を舞台に贈る青春恋愛ストーリー。

原作
〔外題場所〕
〔山比ヶ浜〕

●星森ゆきものFC

片恋電車

私立白薔薇学園の秘密

ハニーバニララテありーす!!

新婚(仮)中♥

明撮♥もえちゃん

彼は冷たいフリをして

最新情報はこちらから

<http://www.shopukuran.co.jp/>

今月も毎週のFCアラカルト♪
毎月**5日・20日**発売

**FCアラカルト
Sho-Comi**

check: <https://www.sho-comi.com/>



星森ゆきもプロフィール

●2月22日生まれのうお座で血液型はA型。東京都出身。

●デビュー作は「つめたくしないで」(Sho-Comi 増刊2009年12月15日号)

●現在、Sho-Comi で活躍中!

●今後の抱負は、大好きな海をたくさん描けてとても楽しかったです♥ 魚食移住したくなってしまった…素敵な街でした！



Cover design/FC日出デザイン

FC
片恋電車



CONTENTS



One-sided
Love train

3

Begin!

159

I
train

4.4



At this train, that could watch the sea,



I know love for the first time.





I could get drunk with sweet love by just thinking of you now.





He's

right
in the
middle...

Shake
regularly
when

Li-
wall



Open













DO WE ASK
SEE TWO
DOWNSIDE



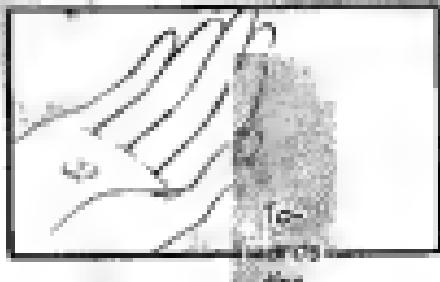
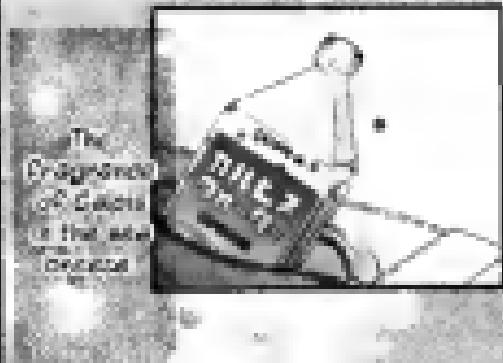
TODAY
IS OUR
LUCKY
DAY



any
more.

not this
level of
luck

This
is



I want
to know

more
about
you





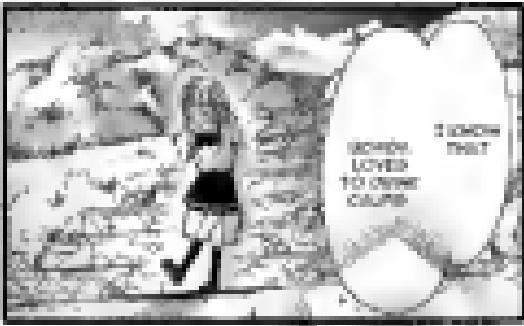


The
Goku
Book
Project
Team



George
Owens
Project
Team





WATCHING
THE CHAMP
IS SICK &
WEAK THAT
INSTANT

WHO RIDE
ON THE
7:50 TRAIN
EVERY
MORNING.

J. BERNARD
PHILIPSON
AND THE
CHICAGO SCHOOL
(CONT'D.)

Page 1



WAS ITN'T A
MIRACULOUS
ENCOUNTER,
ISN'T IT?"





This
smiling
heart -
you have.

Lighted
it up.

All
of it.



IT'S THE
SEAN OF
LIGHT!

SEAN



I'M SO
PROUD.



Hoshidate,
I..

really
like you.



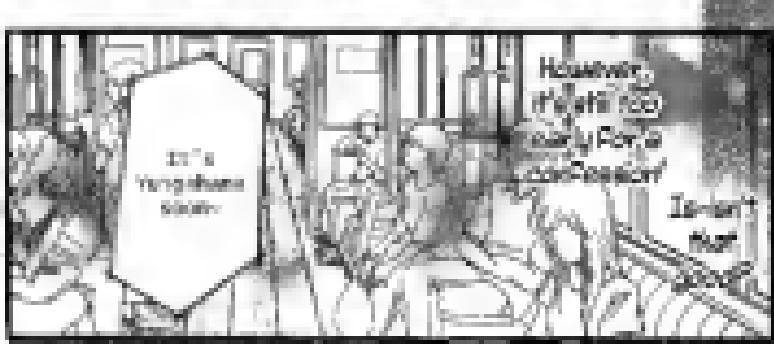




Today
I will be late
because of
committee
so I...

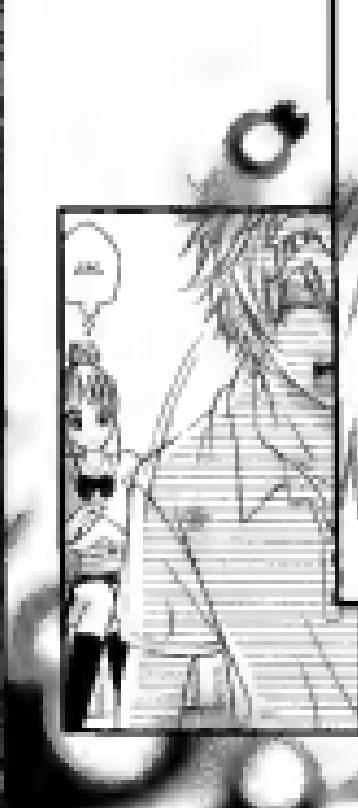
definitely
won't mean
Hm...





No, we're
already







IT WAS
YOU

"OR PERHAPS I
INTERFERED IN
YOUR HEART? I'M
NOT A FEELING.
LIKE I STOPPED
ON SOMETHING."

"AND FOUR
STATION IS
NOT HERE,
RIGHT?"

"I COULDN'T
DISCOURAGE
YOU
INSTANTLY
BECAUSE
YOUR HAIR-
STYLE IS
DIFFERENT."

Hey...
Hoshikawa.

It's said
that Calpis is
the flavor of
first love.

Did you
know
that?

CALPIS

かう

I'M
SORRY

IT'S MY
FAULT
I'm sorry
I'm sorry



My first,
once in a
lifetime
love.

Now I'm
giving it to
Uchida-kun.





SORRY



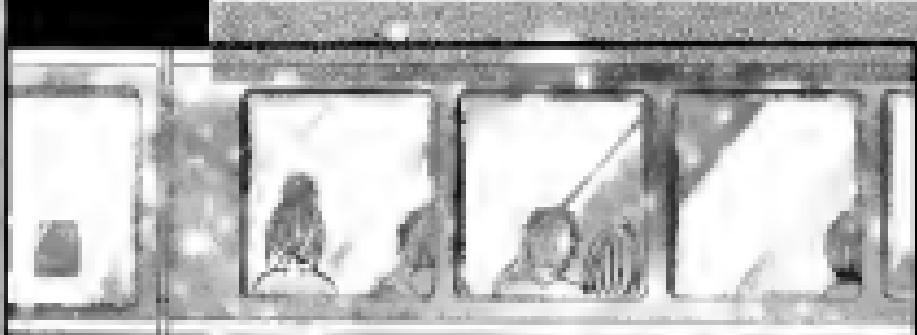
I

DON'T
KNOW
MUCH
ABOUT
YOU.



I DON'T
WANT TO LIE
TO YOU SO
EASILY







SOUND

My 2nd year high school summer has ended.



at the train which we
can watch the sea.

I've come to know love for the first time.



And
I've come
to know
the reason
that taste
so to
first love

doesn't
only
smell.



Scanner: Taka_Miaka

Translator: Alyona

Proofreader: Kirstie

Editor: Dominik

OCer: Taka_Miaka

"I like you."

z
train

◆片走電車◆

これまでに「片走電車」と題した物語は、今後も何時かお送りする予定です。この物語は、元々は、人間の感情を表現する物語として書かれていましたが、その中で、物語の主人公である「片走」が、物語の世界で、他のキャラクターたちと一緒に、物語を進行させていく形で、物語が進んでいったのです。物語の中では、物語の主人公である「片走」が、物語の中で、他のキャラクターたちと一緒に、物語を進行させていく形で、物語が進んでいったのです。

I had

confessed...



CERTAINLY
IT'S JUST
LIKE MONDAY
-KUN SAID.
WE HARDLY
KNOW EACH
OTHER.

AFTER I
TRIED TO
TAKE CALMLY
OVERHEARD I
HAD DONE
SOMETHING
SCAM...





Although
I finally
can talk
to him.

But
at that
time,

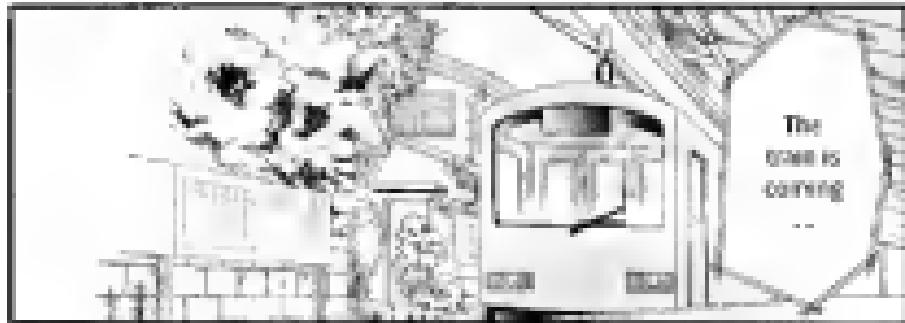
I wanted
no say it
no matter
what

Sorry,

It's
sooo

He...
needs
such
troubled
face

片恋電車









片窓電車





THANK
YOU

FOR
TELLING
ME THAT
YOU LIKE
ME!

片恋電車



Hey Ichida-kun,

the amount
makes my
heart pound
and become
sour.

this love is
becoming
sweet again
and



And
yet
still,

I'm
glad
that I
like
you.

WOW!
THOSE
ARE
GIRLS
FROM
KAWA-
KUCHI
HIGH?

THE
UNFORGOTTEN
POVOL
KAWABUCHI
HIGH GIRL
NO CUTIE!

I
BRO-

SHIMA
LADY LIKE
I AM SO
LADY IT-

JUST
LADY THAT
SHIMA

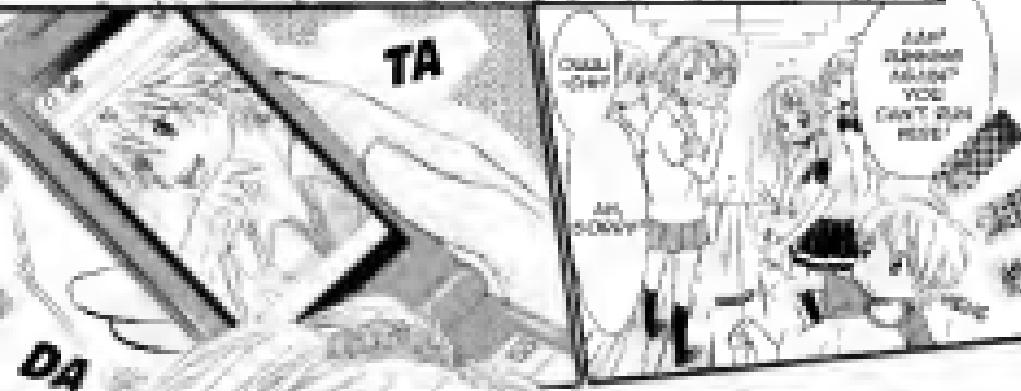
NO CUTIE

WE
SOMEDAYLY
SHALL
ALWAYS
ARMED
YOU FEEL
BETTER-





D R O P S





What am I saying?

That's right, it is painful being treated like nothing happened



HAM

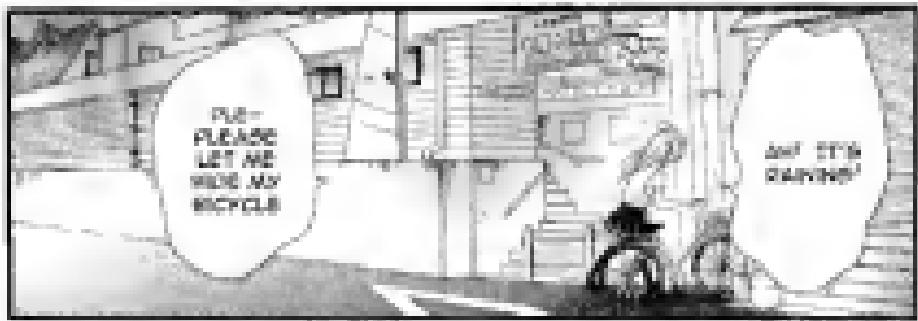
I'M
ON
PITT

DRAY

On my
way home
I'm getting
tired, so
I'm going
to stop
and have
some
rest.

I'M
GOING

I won't
let you
make
this
face
again.



and it's
rainning?



WHO
IS THE
RECY-
CLES?





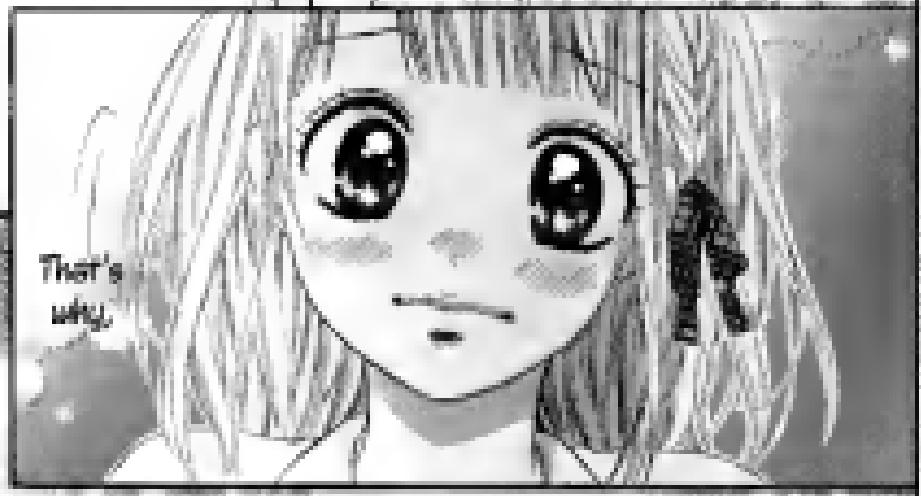


ALTHOUGH I
WAS DUMPED BY
LICHIDA-KUN,

AFTER YOU SAID

"THANK
YOU.
I WAS
VERY
HAPPY!"

LICHIDA





please
smile!



WAIT!

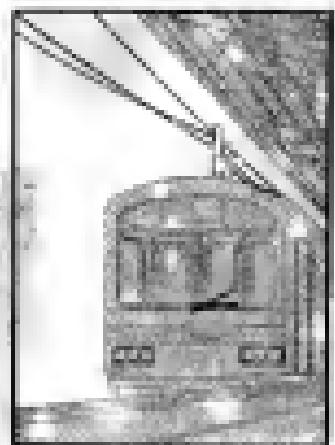


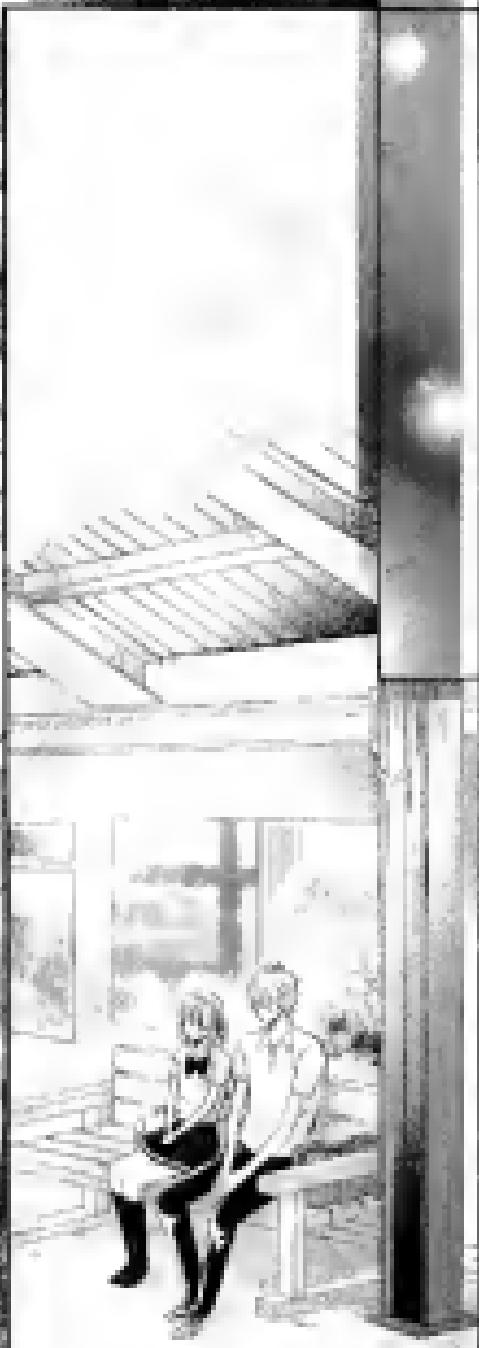
PLEASE
READ MY
STORY!

The door
is closing



I WANT
TO TALK
PROPERLY!







SOMEONE
WHO I CAN'T
FORGET.

I HAVE

THAT'S
WHY I
CAN'T
GO OUT
WITH
GIRLS SO
EASILY



YOU'RE
EIGHT.

ATHANASIO

CLUB ACTIVITIES ARE PRACTICALLY LUCKY!!

CLUB ACTIVITIES ARE PRACTICALLY LUCKY!!
CLUB ACTIVITIES ARE PRACTICALLY LUCKY!!

BUT, THIS
KIND OF
DEDICATION...
LUCHA
ALVARADO
PRACTICES
ALONE
AT HOME,
DOESN'T
HE?



Scanner: Taka_Miaka
Translator: Alyona/Butter
Proofreader: Kirstie
Editor: Dominik
OCer: Taka_Miaka



"ended
up with the
girl I was
dating in a
pained
way."

「...」
「...」
「...」
「...」

十 四 時 電 車 の 取 扱 方 法

電車の運行状況、バスやタクシーや地下鉄の運行状況など、公共交通機関に関する最新情報を提供するため、JR東日本では「四時電車」というサービスを実施している。このサービスは、JR東日本のウェブサイトやスマートフォンアプリなどで、リアルタイムで最新の運行情報を確認することができる。また、JR東日本では、「四時電車」の運行状況を定期的に発表する「四時電車情報」を発行しており、その内容は、各路線の運行状況、乗車率、乗車料金などの情報が含まれている。





WHEN

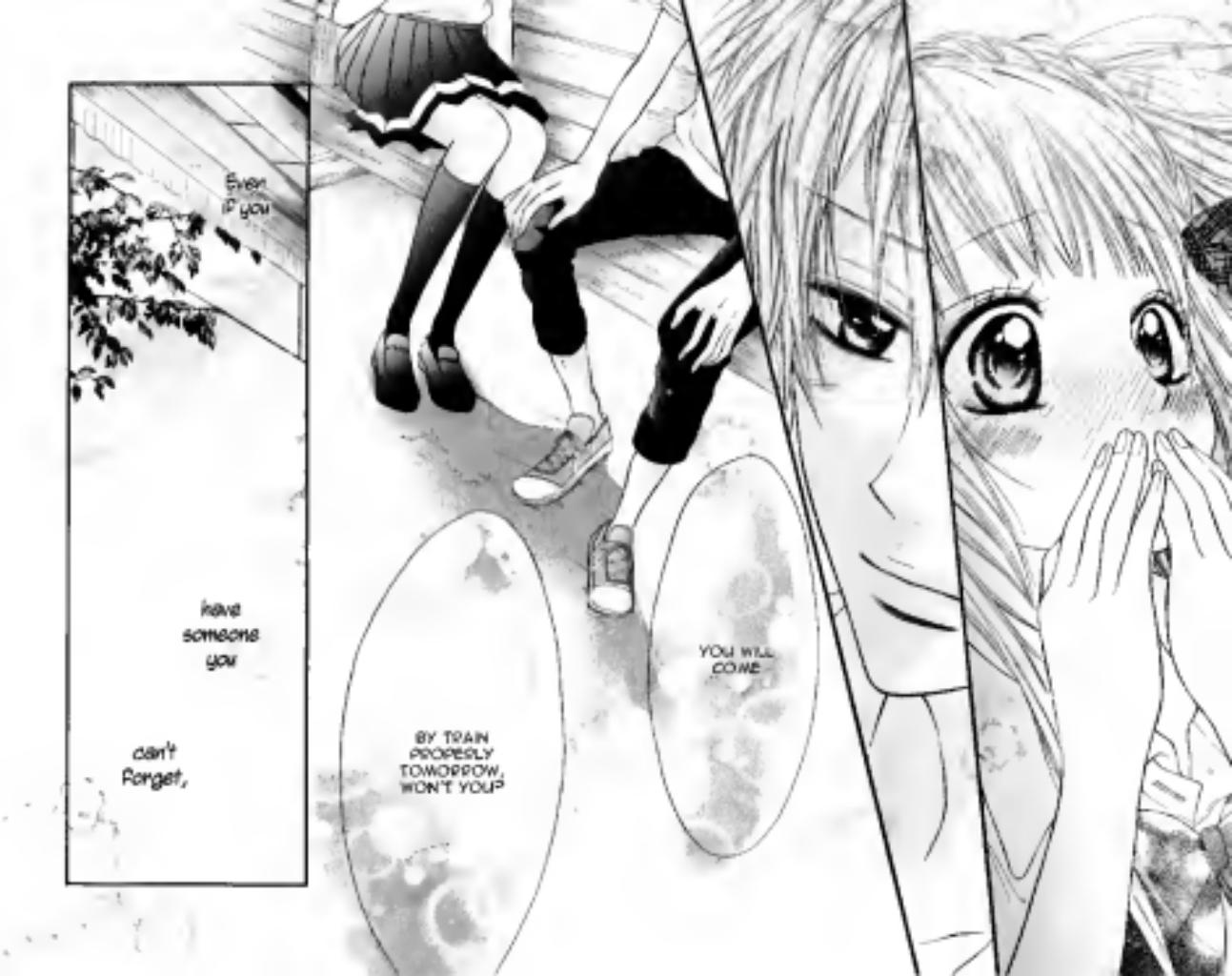
I SEE
YOUR
SMILING
FACE,

SOMEHOW
I'M BEING
PULLED
THIS WAY.



ALTHOUGH
I STILL
DON'T KNOW
WHAT KIND
OF FEELING
THIS IS.





Even if you
have someone
you
can't forget,

BY TRAIN
PROPERLY
TOMORROW,
WON'T YOU?

YOU WILL
COME

I will
still

do my
best in
this rela-
tionship.







WALL

I CAN SEE
THE SHADOW
OF THE BRAIN
OF LIGHTS!

HUMAN

IT'S TIME!







Mochida-
tan went
with his
girlfriend
last year?

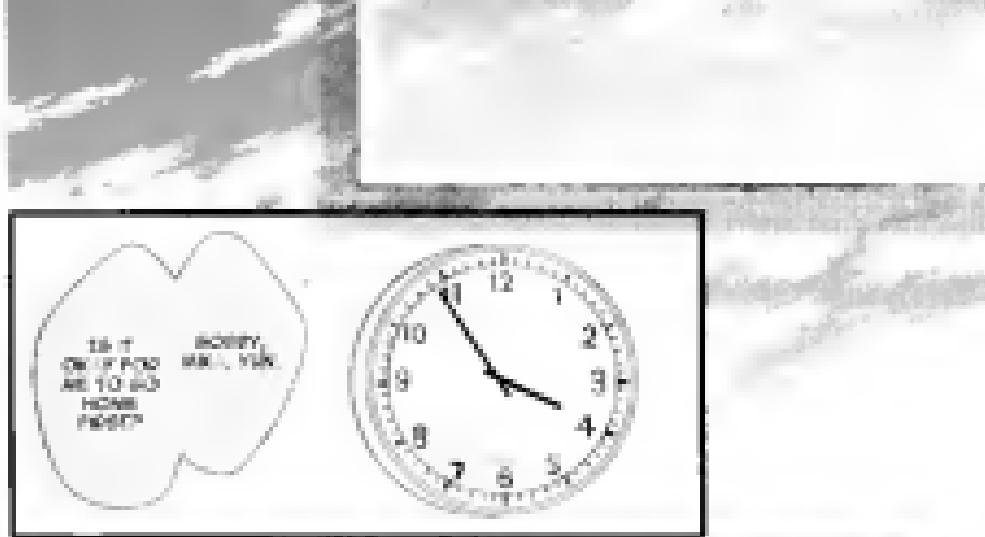


I wonder if

This
year

I want
to see
the Pine-
wolves

next
to you.





WE CAN'T
LOSE.

WHAT
DO YOU
THINK?

UCHIDA-RUN
AND WIN



I want to meet
Uchida-kun.

but my
heart is ex-
pecting it

without
permis-
sion,

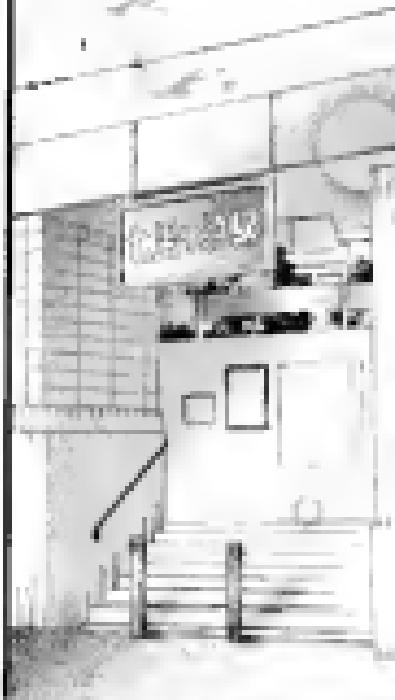




I
wonder



If
I can
meet
you?







IT'S VERY
BEAUTIFUL,
ISN'T IT?"

THE
FIREWORKS OF
BROSHMAN

FRESH COLOR
DISPLAY



DODSON
AND VINE
CLOTHING
1000
The
store

DODSON
AND VINE
CLOTHING

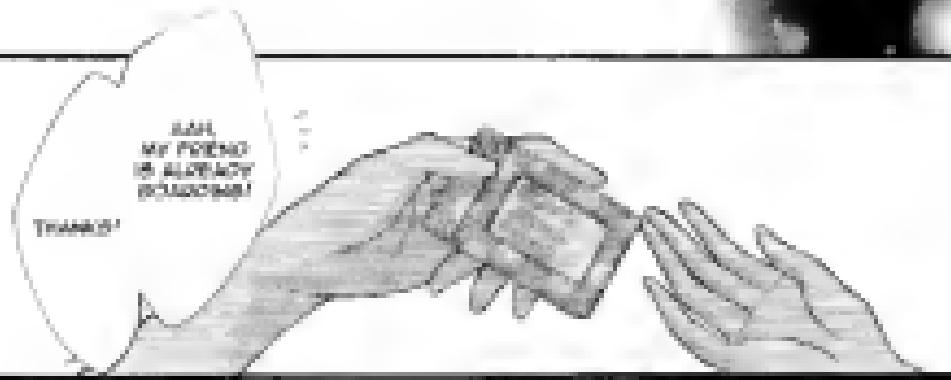
1000
The
store

1000
The
store





The train is
coming....



THANKS!

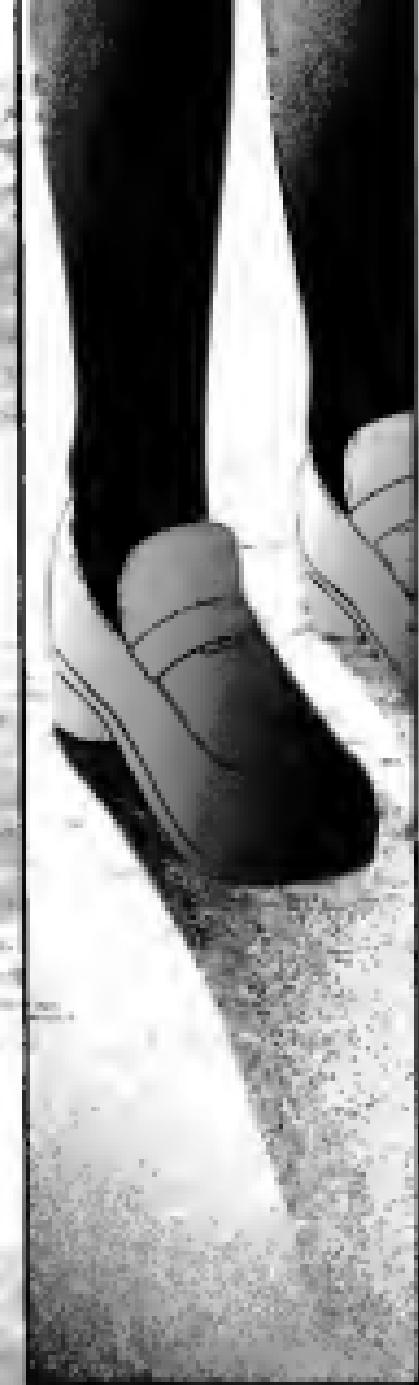






Maybe

I'm
wrong.



the girl
that
Akida-
kun can't
forget
about.

but that
girl must
be



Kotobuki Densta
Chapter 1



Scanner: Taka_Miaka

Translator: Alyona

Proofreader: Kirstie

Editor: Dominik

QCer: Taka_Miaka

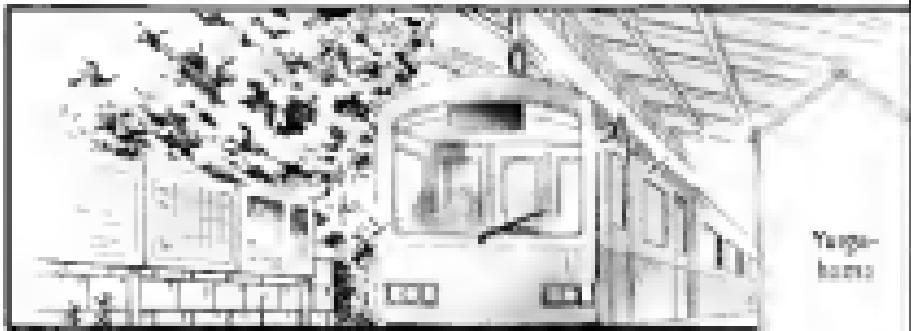


REFERENCES AND NOTES

• 第四步 •

當時，社會上對此類事件的反應極為冷感，令「白化病」成爲一個社會問題。當時，社會上對此類事件的反應極為冷感，令「白化病」成爲一個社會問題。

片恋電車









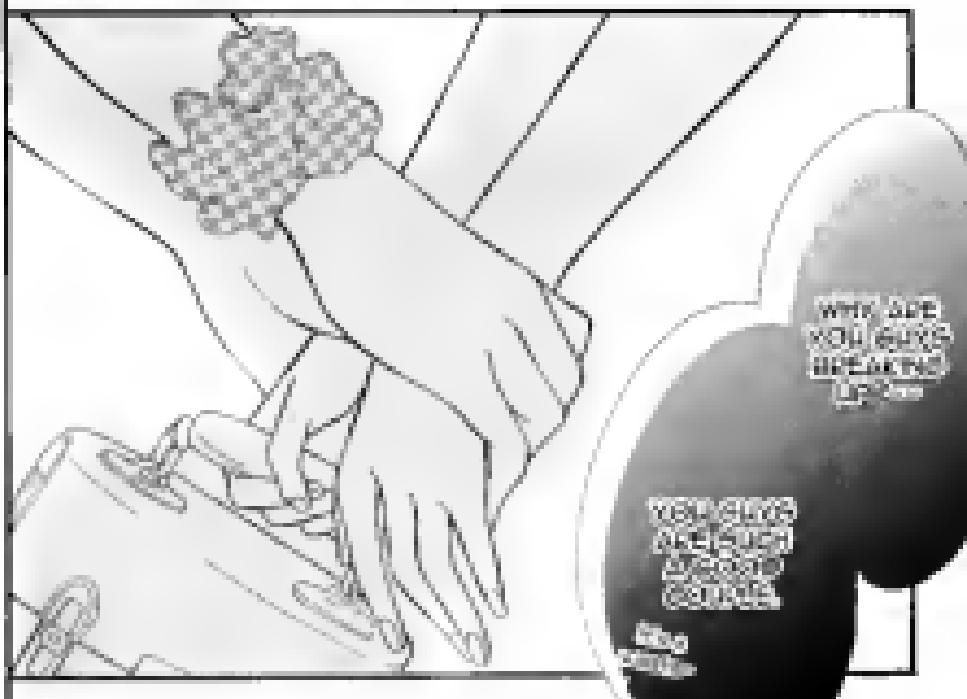
GARD

slowly
become
closer,
right? -

It's
okay
that we
have

片恋電車







...Just
as I
thought



Uchida-
kun can't
forget
about...

Atsuko-
san is
Uchida-
kun's
ex-girl-
friend





I've
come to
like you
more,

I'm so
glad

and
happy.



Hey
Uchida-
san,



at the
train

"Why were you
guys breaking up?"

"Who dumped
who first?"



"The person who likes Hidemitsu
is a very wonderful girl."

"They get along very
well, don't they?"



"... Are they still thinking about each other, even now..."

片恋電車



An
uneasy
feeling



keeps
going
around in
circles.









THAT
SIDEW

It's just,
your word
and the
world has
brightened up.

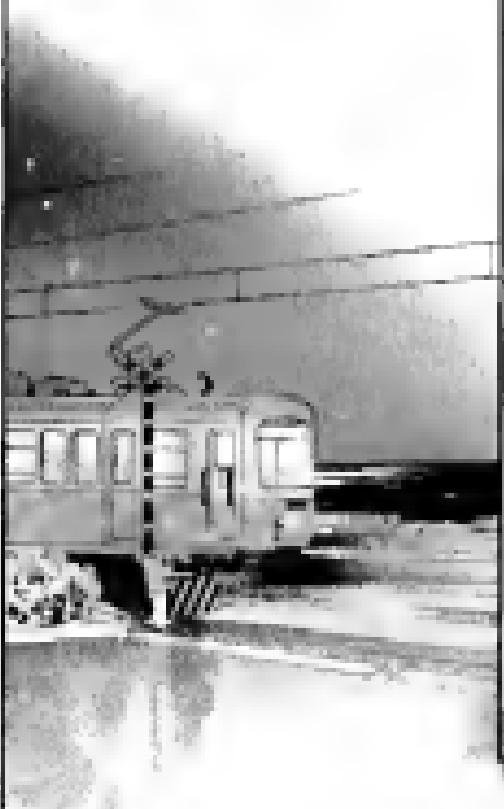
I
love
you!



This sweetness, I'm expecting it but-

Inside
your
heart

Is there
still a
place
for me?







09h
Received mail
from NICHARD

about knowoms didn't
we talked about earlier
Lichids and Em should
go together alone?

At training tomorrow
we'll be double (laugh)

HA
HA

WELL
THEN
LET'S
GO!







UCHIDA
-KUN.



PLEASE
TELL ME

UCHIDA
-KUN'S MAIL
ADDRESS

片恋電車





From : KOSHIOKA
Sub : ITS KOSHIOKA SAN



SORRY!
SUDENLY I HAD A STOMACH PAIN.
IT SEEMS LIKE I CAN'T GO TO THE
FIREMORY TODAY.
IT'S A RARE CHANCE SO YOU SHOULD
GO HAVE FUN WITH EVERYONE FROM
THE SOCCER CLUB!!





I'm a
coward,
aren't I?

although
I'm very
happy.

We're
slowly
getting
closer,
and

I didn't
open up
Kondo-sensei's
case
too

It's
also
scary
to be
dumped
again.

I don't
want to
see that
kind of
sad face
anymore.

片恋電車





No
way.





Scanner: Taka_Miaka

Translator: Alyona

Proofreader: Kirstie

Editor: Dominik

OCer: Taka_Miaka

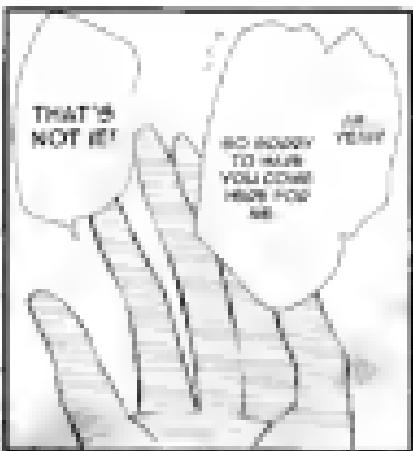


* Train Station

While the girl went to the station to buy a train ticket, the boy - Henry (2) - followed her and asked her to stop for a second. He wanted to tell her something important.









ABOUT THAT I
HAVE MADE
SUCH AN
IMPROPRIETY
WITH ANY
FRIEND

AND
AT THE
LASTRELLA
PARTY THE
OTHER
TIME

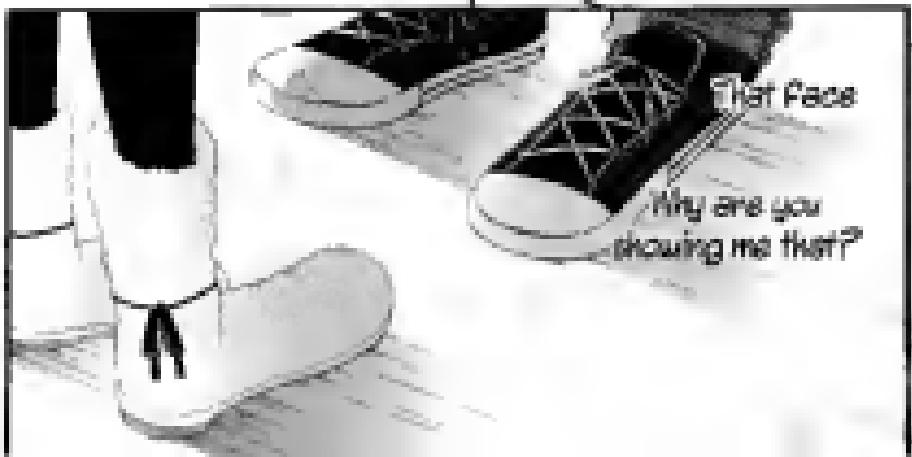
I THOUGHT
YOU'D GIVE TO
YORICKA AN
UNPLEASANT
THOUGHT!

I'M SORRY
FOR BEING SO
IGNORANT

I heard it for the first time in such a timid voice...



The eyes that seem so unday.

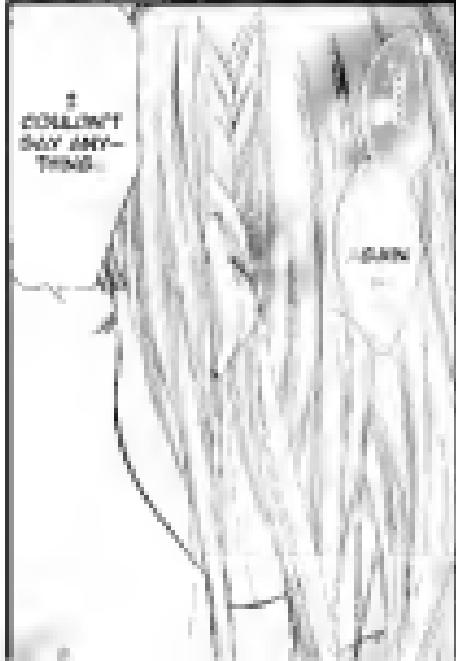


That Face

Why are you
showing me that?

片恋電車







Though
it's only
one
word
that I
want to
convey





片窓電車



Before
it makes
me want
to convey
it more...



"It's the
grains of
light!"

OF
LIGHTS

THE
BOUNCE

I
know
it only
after
I met
you.

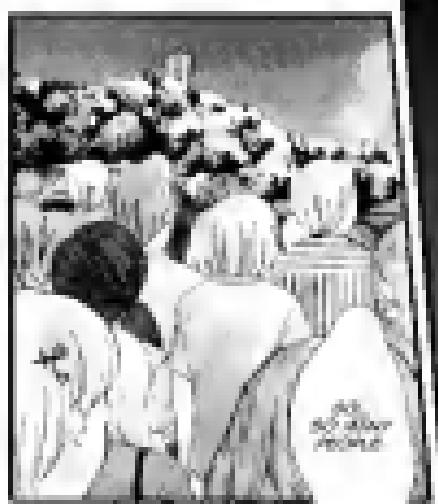
This
feeling of
"love".

"Thank
you for
telling
me that
you like
me!"

By your
side

"paw"

This year
Want to
face the
fireworks









OKAY...



Hoshida-kun.



WELL, I'M
GOING TO
YOSHIOKA
DOOR

Hoshida-
kun





see
you
right
now.

I
want
to

Just
one feeling
that

I want to
convey.

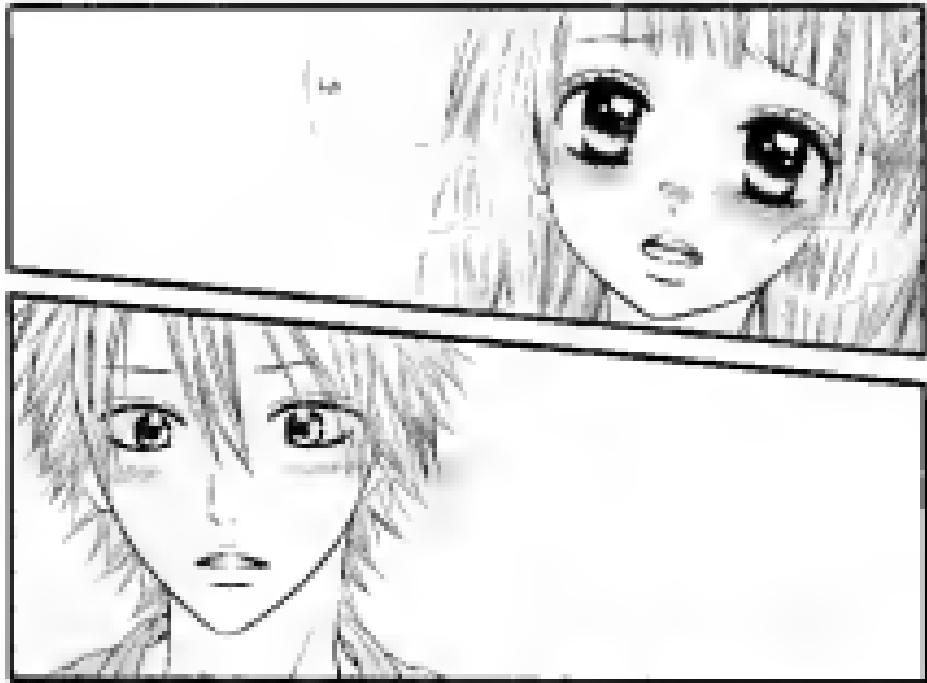


I just
want to
hear it
one more
time.



LIKE-









FOR ME,
YOSHIOKA
IS MY FIRST
LOVE.

That
day

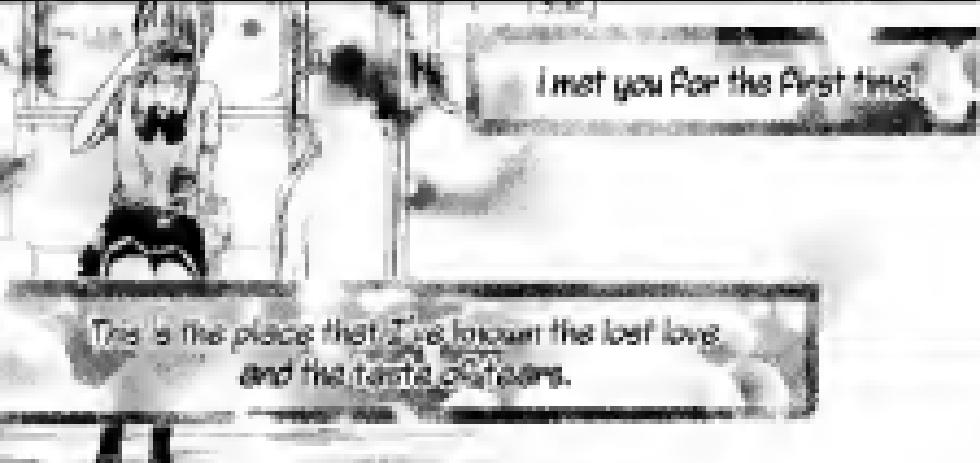
I
gave
my
First
love to
you.

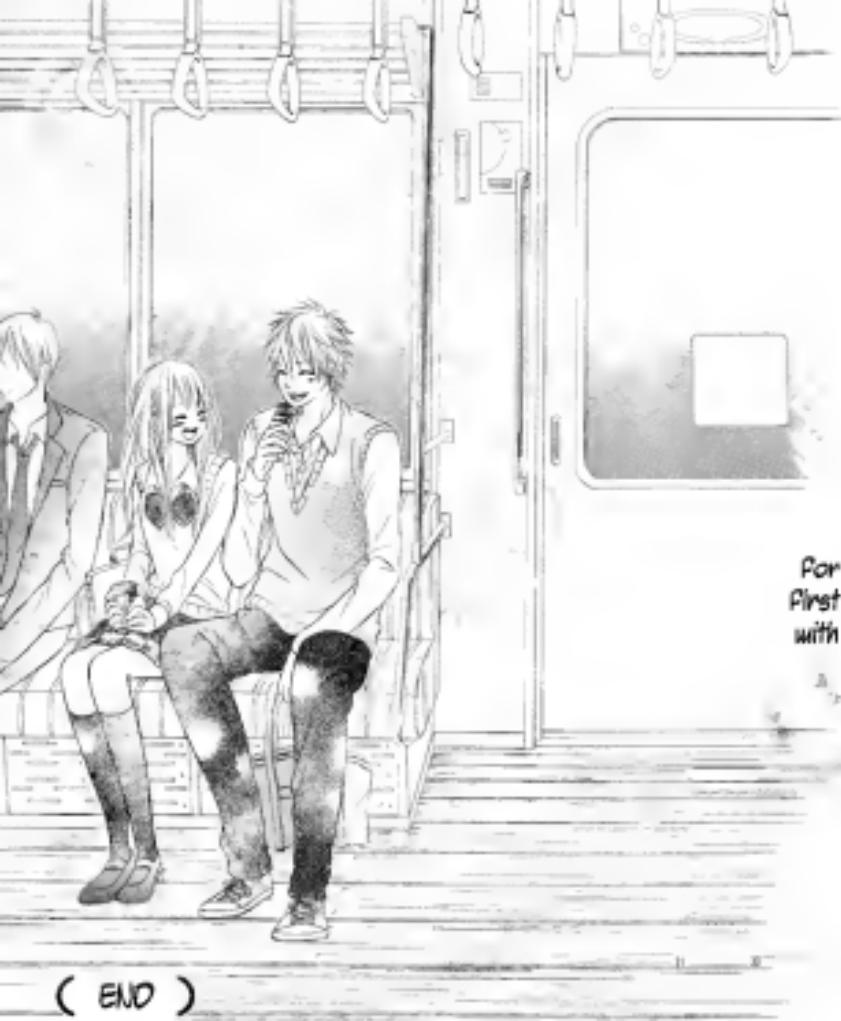
I LIKE
YOU.

The flavor
of first
love that
I've known
with you,

I won't
Forget this
sweet
moment For
the rest of
my life.







(END)

Kotobuki Densta

Chapter 9



Scanner: Taka_Miaka

Translator: Alyona

Proofreader: Kirstie

Editor: Dominik

OCer: Taka_Miaka



Recruiting Page

*Do you love reading manga but wish there were more released?
Then why don't you help us?*

Club Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all
manga fans. Anyone who likes to help us, know how to translate Japanese to English
or is able to scan manga can email us at club_manga@spaced.com.

We will be waiting for you!

Club Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga Please
support the Mangaka by Buying the Original
copy once it becomes Available in your
Country

Chibi Manga Scanlation



Color Manga is looking for
a Summer / Fall Intern

- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)

Character

If you like to join the Color Manga team
child_manga@yahoo.com

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members



At Chibi Manga,
we have a lot
of projects
that we have
to work on.

No. 4

